



Portugais
Lettre de rentrée
Le 13 septembre 2022

Mesdames et Messieurs les professeurs de portugais,
Chères et chers collègues,

En cette période de rentrée, nous tenons à vous souhaiter une très belle année scolaire 2022-2023, riche de projets collectifs et d'approches pédagogiques dynamiques au service de la réussite des élèves et de leur épanouissement personnel. Nous vous remercions pour la qualité de votre travail et de votre engagement constant au service de la promotion de la langue portugaise et de la culture lusophone.

Nous félicitons chaleureusement les nouveaux lauréats des concours et leur souhaitons un réel épanouissement professionnel. Nous souhaitons également la bienvenue et adressons tous nos vœux d'intégration aux nouveaux professeurs contractuels qui entrent dans la fonction.

Nous désirons saluer l'engagement constant et de qualité des tutrices et tuteurs académiques qui acceptent chaque année d'accompagner les professeurs stagiaires et d'accueillir dans leurs classes les étudiants du Master Meef portugais, créé l'an dernier à Toulouse.

Nous saluons également le sérieux et la qualité du travail réalisé par tous les enseignants qui participent aux différentes commissions d'élaboration, de choix ou de tests des différents sujets nationaux. Vous êtes tous appelés à réaliser des sujets d'examen et votre aide et votre participation sont précieuses et indispensables à la bonne représentativité de notre discipline au niveau national. Merci également à ceux qui, à nos côtés, participent à l'organisation des différents concours de recrutement.

Nous aurons plaisir à vous épauler tout au long de l'année pour soutenir vos initiatives pédagogiques et partageons avec vous, dans cette lettre, quelques points saillants qui, nous l'espérons, vous seront utiles.

Évaluation au Baccalauréat

Le [BO n° 30 du 29 juillet 2021](#) précise les modalités d'évaluation des langues vivantes enseignées au titre de la spécialité et de celles du tronc commun. Pour ces dernières, nous rappelons que l'évaluation au baccalauréat s'effectue désormais entièrement en contrôle continu. Ainsi, les moyennes obtenues durant tout le cycle terminal sont prises en compte dans le calcul de la note finale du baccalauréat avec un coefficient 6 pour les LVA et LVB et un coefficient 4 pour la LVC.

La question de l'évaluation des apprentissages et des acquis des élèves a été l'objet de notre formation disciplinaire en 2020-2021. Nous devons poursuivre la réflexion et veillerons à vous accompagner dans l'appropriation de ces évolutions.

Pour les candidats individuels qui ne sont pas évalués au titre du contrôle continu et pour les épreuves de contrôle, il est nécessaire de continuer à constituer une « banque nationale de sujet » (BNS). Vous avez été destinataires d'un appel à sujet accompagné d'une lettre de cadrage et d'un sujet en guise d'exemple. Nous vous remercions de vos retours comme indiqué avant le 15 octobre 2022.

LVC

Les enseignements optionnels, et la LVC en particulier, représentent une opportunité pour les élèves d'enrichir leur parcours de formation et pour les établissements d'élargir leur offre linguistique. Leur meilleure valorisation dans le calcul de la note du baccalauréat est de nature à encourager les élèves à suivre ces enseignements. Le [BO n°30 du 29 juillet 2021](#) précise que « *chacun des enseignements optionnels est ainsi pris en compte avec un coefficient 2 pour la classe de première et un coefficient 2 pour la classe de terminale. Ces coefficients s'ajoutent à la somme des coefficients affectés aux enseignements obligatoires.* » Nous vous invitons à saisir cette occasion pour communiquer autour de cette nouvelle bonification dans vos diverses campagnes de promotion auprès des élèves et de leurs parents.

Cette année, tous les élèves de la voie technologique (STMG, STI, ST2A...) ont la possibilité de suivre un enseignement optionnel en langue et de bénéficier de la même bonification que les élèves de la voie générale :

<https://eduscol.education.fr/880/les-modalites-d-evaluation-de-langues-vivantes-aux-baccalaureats-general-et-technologique>

Formation

La création de l'EAFC (école académique de formation continue) transforme la formation continue car elle permet aux enseignants de construire des parcours de formation adaptés aux besoins de chacun et de son environnement de travail. Elle est activable à tout moment dans l'année et tout au long de sa carrière et elle est devenue qualifiante/diplômante, pour faire reconnaître et valoriser les nouvelles compétences.

Dans la perspective du développement des compétences professionnelles des enseignants de portugais, nous avons publié au PAF une offre de formation à public désigné qui sera l'occasion de partager vos expériences, mutualiser vos supports et enrichir vos pratiques professionnelles. Cette formation interacadémique qui n'a pu se tenir l'an dernier pour des raisons sanitaires aura cette année encore une modalité hybride. Intitulée *Favoriser l'expression orale et l'évaluer en cours de portugais*, elle sera adossée à un parcours M@gistère et se déroulera en deux temps : une première journée en distanciel pilotée au niveau national par l'ensemble des IA-IPR et une seconde journée interacadémique en présentiel avec votre IPR référent.

Par ailleurs, vous avez la possibilité de vous inscrire individuellement à des dispositifs de formation. Vous pouvez également vous saisir des dispositifs inter-langues et interdisciplinaires qui vous sont proposés en académie. La plateforme M@gistère offre aussi des parcours de formation accompagnés ou en auto-formation.

Promotion de la langue au service du parcours de l'élève

Les liaisons inter-degrés écoles-collèges et collèges-lycées que nous avons engagées ces dernières années doivent se poursuivre. Avec l'accord de vos chefs d'établissement, vous devez établir le contact avec vos collègues en amont et en aval afin de garantir la continuité dans les apprentissages. Les équipes enseignantes, les élèves et leurs familles doivent être informés de la possibilité de poursuivre le portugais.

En partenariat avec le ministère de l'Éducation nationale, l'Instituto Camões a élaboré [un flyer](#) et une [vidéo de promotion](#) pour l'enseignement du portugais de l'école élémentaire jusqu'à l'enseignement supérieur. N'hésitez pas à prendre contact avec la [Coordination de l'Enseignement du portugais en France](#) en adressant un mail à cepe.franca@camoes.mne.pt afin de vous procurer ces outils de promotion. Plus que jamais, il est nécessaire de s'impliquer dans des projets disciplinaires ou interdisciplinaires permettant d'engager vos élèves et de donner de la visibilité à l'enseignement de la discipline. La Saison Croisée France Portugal, les concours de l'ADEPBA, la Semaine des Langues sont autant d'occasion de valoriser les nombreux domaines culturels que l'étude du portugais permet d'aborder. Nous vous remercions de nous indiquer dans la fiche effectifs quelles actions vous comptez mener cette année en ce sens.

Saison croisée France-Portugal 2022

La Saison Croisée France-Portugal se poursuit jusqu'en octobre 2022 et nous vous signalons trois expositions très intéressantes en région parisienne qui pourraient tout à fait s'inscrire dans le cadre du parcours d'éducation artistique et culturelle (PEAC) :

- [L'âge d'or de la Renaissance portugaise au musée du Louvre](#) jusqu'au 10 octobre (exposition non-accessible le mercredi !)
- [« Modernités portugaises » au Musée de Yerres \(91\)](#) jusqu'au 30 octobre (musée ouvert du mardi au dimanche de 14h à 18h30)
- Et le magnifique [Arbre de vie de Joana Vasconcelos](#) dont l'installation est reportée au printemps 2023 à la Sainte Chapelle du Château de Vincennes.

Nous vous invitons à saisir ces opportunités et à soumettre des projets de sorties à vos chefs d'établissements. Les actions menées dans le cadre du PEAC favorisent l'égalité d'accès des élèves à l'art et la culture, contribuent à leur enrichissement culturel, au développement de leur sensibilité, et participent ainsi pleinement à leur projet global de formation.

Semaine des Langues

Organisée chaque année au printemps, cette semaine nationale des langues vivantes s'attache à sensibiliser le grand public à la diversité linguistique qui existe sur le territoire et à l'atout que représentent les langues vivantes. Elle s'adresse à tous les élèves des écoles, collèges et lycées et les invite à susciter l'envie d'apprendre les langues et de les utiliser. La 8^e édition de la semaine des langues se déroulera du lundi 3 au vendredi 7 avril 2023. La thématique est identique à celle de l'année dernière : « Vivre l'Europe, s'ouvrir au monde ».

Cet événement constitue un temps fort pour donner de la visibilité à la langue portugaise en exposant vos différentes actions pour encourager la pratique du portugais. Pensez d'ores et déjà à vous inscrire dans les projets qui seront proposés dans vos académies respectives et dans vos établissements. A cette période, vos assistantes et assistants seront encore en établissements. Pensez à les associer à vos projets. N'hésitez pas à nous en informer et à nous solliciter si vous avez besoin d'un accompagnement pour leur mise en œuvre.

Assistants de langue

Cette année encore, vous serez nombreux à accueillir des assistants brésiliens et portugais au sein de vos établissements. Leur présence durant la période de la Semaine des Langues vous permettra de les associer à vos projets. Par ailleurs, ceux d'entre vous qui n'ont pas l'opportunité d'accueillir un ALVE, peuvent profiter des nombreux enregistrements audios disponibles gratuitement sur la plateforme [Audio Lingua](#). Nous remercions vivement la collègue qui, chaque année, organise avec les assistants franciliens une session d'enregistrements autour de thématiques en lien avec les centres d'intérêt des élèves et les programmes officiels.

Sitographie

Les sites académiques disciplinaires contiennent de précieuses informations pour vous accompagner dans l'exercice de vos fonctions. Nous vous les listons ci-dessous :

Les sites académiques inter-langues	Les portails de portugais
Créteil	Créteil
Paris	Paris
Versailles	Versailles
Amiens	Amiens
Antilles-Guyane	Antilles-Guyane

Avec nos sincères salutations,

L'Inspection pédagogique de portugais

Fernando AMORIM, Angelina CAUSSÉ, Isabelle LEITE, Olinda PIRES & Manuel VIEIRA